



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsèi dla Provinzia autonoma de Bulsan

XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

PROTOKOLL DER
109. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 109

vom 29.6.2021

del 29/6/2021

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Noggler Josef
Ploner Alex
Ploner Dr. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Noggler Josef
Ploner Alex
Ploner dott. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Protokoll

der 108. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages/in Videokonferenz am 11.6.2021.

Der Südtiroler Landtag ist am 29.6.2021 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Nogglers, der Vizepräsidenten Mattei und Vallazza und im Beisein der Präsidialsekretäre Rieder, Locher und Renzler zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

- Informationen der Landesregierung über die Entwicklung der Covid-Pandemie (Antrag Nr. 389-21).

I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;
2. Beschlussvorschlag: Genehmigung der Abschlussrechnung des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 2020;
3. Kenntnisnahme der Abschlussberichte des mit Dekret des Landtagspräsidenten Nr. 78/20 vom 28. April 2020 eingesetzten Untersuchungsausschusses „Mundschutzmasken“;

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

4. Begehrensantrag Nr. 15/20: Italien braucht ein Lieferkettengesetz: Für Textilien, aber nicht nur (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 10.03.2020);
5. Beschlussantrag Nr. 358/20: Maßnahmen zur Eindämmung der hohen Lebenshal-

Verbale

della seduta n. 108 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare/in videoconferenza il 11/6/2021.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 29/6/2021 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente Nogglers e dei vicepresidenti Mattei e Vallazza, assistiti dai segretari questori Rieder, Locher e Renzler per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

- Informazioni della Giunta provinciale sugli sviluppi della pandemia di Covid (richiesta n. 389-21).

I Punti istituzionali

1. Interrogazioni sui temi di attualità;
2. proposta di deliberazione: Approvazione del conto consuntivo del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2020;
3. presa d'atto delle relazioni finali della commissione d'inchiesta "Mascherine", istituita con decreto del presidente del Consiglio provinciale n. 78/20 del 28 aprile 2020;

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

4. voto n. 15/20: L'Italia ha bisogno di una legge sulle filiere: per il settore tessile, ma non solo (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 10/03/2020);
5. mozione n. 358/20: Misure per mitigare il maggior costo della vita in Alto Adige e ana-

tungskosten in Südtirol und Untersuchung der Ursachen (eingebracht vom Abg. Urzi am 24.11.2020);

- | | |
|---|---|
| <p>6. <u>Beschlussantrag Nr. 428/21</u>: Versorgung von genesenen COVID-19-Patienten und Aktivierung ticketbefreiter Nachsorgeangebote (eingebracht vom Abg. Nicolini am 08.04.2021);</p> <p>7. <u>Beschlussantrag Nr. 429/21</u>: Klimacheck: Wie klimaverträglich sind Subventionen an die private Wirtschaft? (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 09.04.2021);</p> <p>8. <u>Beschlussantrag Nr. 433/21</u>: Post-Covid-19: Strategie für Jugend und Schule (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. und Rieder am 13.04.2021);</p> <p>9. <u>Beschlussantrag Nr. 437/21</u>: Hearing: Digitale Transformation, Blockchain, Künstliche Intelligenz, big data: Wohin geht die Reise? Welche Zukunft erwartet Menschen und Betriebe? Die Politik muss ihre Digitalkompetenz aufrüsten (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Rieder, Ploner F., Ploner A. und Faistnauer am 20.04.2021);</p> <p>10. <u>Beschlussantrag Nr. 446/21</u>: Zugriff auf das nationale Impfregister und auf ärztliche Befunde für Allgemeinmediziner und Kinderärzte freier Wahl (eingebracht vom Abg. Repetto am 07.05.2021);</p> <p>11. <u>Beschlussantrag Nr. 456/21</u>: Vereine und CME-Abgabe (eingebracht vom Abg. Unterholzner am 11.06.2021);</p> <p>12. <u>Beschlussantrag Nr. 457/21</u>: Generisches Maskulinum als Richtschnur für die öffentliche Verwaltung (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 11.06.2021);</p> <p>13. <u>Beschlussantrag Nr. 459/21</u>: Historische Hofnamen nicht aus Meldeamtsregistern streichen. (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 11.06.2021);</p> <p>14. <u>Beschlussantrag Nr. 409/21</u>: In der Regel ist's zu teuer (eingebracht von den Abg.en Foppa,</p> | <p>lisi per determinarne le cause (presentata dal cons. Urzi il 24/11/2020);</p> <p>6. <u>mozione n. 428/21</u>: Richiesta di presa in carico post-guarigione da COVID-19 e attivazione dei percorsi di follow-up con esenzione ticket (presentata dal cons. Nicolini l'08/04/2021);</p> <p>7. <u>mozione n. 429/21</u>: Verificare la compatibilità climatica delle sovvenzioni alle imprese private (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 09/04/2021);</p> <p>8. <u>mozione n. 433/21</u>: Una strategia per i giovani e la scuola per il periodo post Covid-19 (presentata dal cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. e Rieder il 13/04/2021);</p> <p>9. <u>mozione n. 437/21</u>: Audizione: trasformazione digitale, blockchain, intelligenza artificiale, big data – Dove stiamo andando? Quale futuro attende le persone e le imprese? La politica deve migliorare le proprie competenze digitali (presentata dai cons. Köllensperger, Rieder, Ploner F., Ploner A. e Faistnauer il 20/04/2021);</p> <p>10. <u>mozione n. 446/21</u>: Accesso all'anagrafe nazionale vaccini ed ai referti da parte dei Medici di Medicina Generale - MMG e dei Pediatri di Libera Scelta - PLS (presentata dal cons. Repetto il 07/05/2021);</p> <p>11. <u>mozione n. 456/21</u>: Le associazioni e il contributo ECM (presentata dal cons. Unterholzner l'11/06/2021);</p> <p>12. <u>mozione n. 457/21</u>: Il maschile generico come linea generale nella pubblica amministrazione (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber l'11/06/2021);</p> <p>13. <u>mozione n. 459/21</u>: Non cancellare dai registri anagrafici i nomi storici dei masi (presentata dai cons. Atz Tammerle e Knoll l'11/06/2021);</p> <p>14. <u>mozione n. 409/21</u>: Quanto costa essere donna! (presentata dai cons. Foppa, Staf-</p> |
|---|---|

Staffler und Dello Sbarba am 04.03.2021);
(*Beginn Behandlung am 15.04.2021 - Fortsetzung*);

fler e Dello Sbarba il 04/03/2021);
(*inizio trattazione il 15/04/2021 - continuazione*);

15. Beschlussantrag Nr. 430/21: Änderung der Zweckbestimmung (eingebracht vom Abg. Repetto am 09.04.2021);
(*Beginn Behandlung am 12.05.2021 - Fortsetzung am 13.05.2021 - Fortsetzung*);
15. mozione n. 430/21: Cambio destinazione d'uso (presentata dal cons. Repetto il 09/04/2021);
(*inizio trattazione il 12/05/2021 - continuazione il 13/05/2021 - continuazione*);
16. Landesgesetzentwurf Nr. 23/19: Maßnahmen für leistbares Wohnen (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
(*Beginn Behandlung am 09.06.2021 - Fortsetzung*);
16. disegno di legge provinciale n. 23/19: Misure per rendere accessibili i prezzi degli alloggi (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);
(*inizio trattazione il 09/06/2021 - continuazione*);
17. Beschlussantrag Nr. 47/19: Steuerfreie Spesenpauschalen in der Politik (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder und Faistnauer am 5.2.2019);
17. mozione n. 47/19: Rimborsi forfettari esenti da imposte per le spese in politica (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder e Faistnauer il 5/2/2019);
18. Beschlussantrag Nr. 214/19: Dreisprachige Warnschilder am Berg (eingebracht vom Abg. Repetto am 17.12.2019);
18. mozione n. 214/19: Cartelli di pericolo trilingui in montagna (presentata dal cons. Repetto il 17/12/2019);
19. Beschlussantrag Nr. 307/20: Mobilitätsbonus des Landes (eingebracht vom Abg. Repetto am 12.06.2020);
19. mozione n. 307/20: Bonus mobilità provinciale (presentata dal cons. Repetto il 12/06/2020);
20. Beschlussantrag Nr. 333/20: Einheitliches COVID-19 Sicherheitsprotokoll für Sportvereine (eingebracht vom Abg. Repetto am 14.10.2020);
20. mozione n. 333/20: Uniformità protocollo Covid per le associazioni sportive (presentata dal cons. Repetto il 14/10/2020);
21. Beschlussantrag Nr. 336/20: Sanfte Mobilität - Seilbahnen als Alternative zu überlasteten Straßen (eingebracht vom Abg. Unterholzner am 21.10.2020);
21. mozione n. 336/20: Mobilità sostenibile - le funivie come alternativa alle strade congestionate (presentata dal cons. Unterholzner il 21/10/2020);
22. Beschlussantrag Nr. 368/20: Beihilfe für Unternehmen (eingebracht vom Abg. Repetto am 18.12.2020);
22. mozione n. 368/20: Sussidio alle imprese (presentata dal cons. Repetto il 18/12/2020);
23. Begehrensantrag Nr. 18/21: Italien und der Recovery Fund (eingebracht von den Abg.en Unterholzner und Nicolini am 16.02.2021);
23. voto n. 18/21: L'Italia e il Recovery Fund (presentato dai cons. Unterholzner e Nicolini il 16/02/2021);
24. Beschlussantrag Nr. 406/21: Die territoriale Gesundheitsversorgung neu denken (eingebracht vom Abg. Repetto am 01.03.2021);
24. mozione n. 406/21: Ripensamento della medicina territoriale (presentata dal cons. Repetto l'01/03/2021);

25. Beschlussantrag Nr. 420/21: Das Gesundheitspersonal schützen. Impfen, um Gehälter und Personalbestand in den Krankenhäusern zu sichern (eingebracht vom Abg. Nicolini am 25.03.2021);

26. Beschlussantrag Nr. 421/21: Vereinfachung der Ausschreibungen für öffentliche Bauaufträge #Bürokratieabbau #Klarheit #Tempo (eingebracht vom Abg. Nicolini am 25.03.2021);

III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

27. Landesgesetzentwurf Nr. 85/21: Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Verwaltungsverfahren, Kultur, örtliche Körperschaften, Landesämter und Personal, Berufsbildung, Bildung, Gewässernutzung, Landwirtschaft, Landschafts- und Umweltschutz, Raum und Landschaft, Feuerwehr und Bevölkerungsschutz, Bodenschutz und Wasserbauten, Forstwirtschaft, Gastgewerbe, Handel, Handwerk, Berg- und Skiführer, Vergaben, Hygiene und Gesundheit, Breitband, Transportwesen, Sozialwesen, Fürsorge und Wohlfahrt, Wohnbau (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);

IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

28. Beschlussantrag Nr. 30/19: Rauchverbot an Orten, an denen sich Kinder aufhalten - Alkoholverbot in öffentlichen Grünanlagen (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.1.2019);
(*Beginn Behandlung am 15.1.2020 - Fortsetzung*);

29. Beschlussantrag Nr. 231/20: Zusammenarbeit mit Trient bei der Errichtung der zukünftigen medizinischen Fakultät (eingebracht vom Abg. Nicolini am 20.01.2020);
(*Beginn Behandlung am 5.2.2020 - Fortsetzung*);

30. Beschlussantrag Nr. 45/19: Vermietung von Wohnungen mit Preisbindung an junge Men-

25. mozione n. 420/21: Vaccinazioni a garanzia dei salari e degli organici delle strutture ospedaliere (presentata dal cons. Nicolini il 25/03/2021);

26. mozione n. 421/21: Semplificazione negli appalti di lavori pubblici. #Sburocratizzazione #Chiarezza #Velocità (presentata dal cons. Nicolini il 25/03/2021);

III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza

27. disegno di legge provinciale n. 85/21: Modifiche a leggi provinciali in materia di procedimento amministrativo, cultura, enti locali, uffici provinciali e personale, formazione professionale, istruzione, utilizzo delle acque pubbliche, agricoltura, tutela del paesaggio e dell'ambiente, territorio e paesaggio, servizio antincendio e protezione civile, difesa del suolo e opere idrauliche, ordinamento forestale, esercizi pubblici, commercio, artigianato, guide alpine e guide sciatori, appalti, igiene e sanità, banda larga, trasporti, politiche sociali, assistenza e beneficenza, edilizia abitativa (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);

IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

28. mozione n. 30/19: Divieto di fumo in luoghi frequentati dai bambini. Divieto di consumo di alcol nei parchi pubblici (presentata dal cons. Urzì il 23/1/2019);
(*inizio trattazione il 15/1/2020 - continuazione*);

29. mozione n. 231/20: Collaborazione con Trento per la costituenda facoltà di Medicina (presentata dal cons. Nicolini il 20/01/2020);
(*inizio trattazione il 5/2/2020 - continuazione*);

30. mozione n. 45/19: Incentivare l'affitto di alloggi per persone giovani a prezzo calmiera-

schen fördern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);
(*Beginn Behandlung am 17.09.2020 - Fortsetzung*);

- | | |
|---|---|
| <p>31. <u>Beschlussantrag Nr. 329/20</u>: Schülertransport im Burggrafenamt (eingebracht vom Abg. Repetto am 18.09.2020);
(<i>Beginn Behandlung am 7.10.2020 - Fortsetzung</i>);</p> <p>32. <u>Beschlussantrag Nr. 351/20</u>: Das Land soll sich im Parlament dafür einsetzen, dass die Leihmutterschaft auch dann als Straftatbestand gilt, wenn ein italienischer Staatsbürger im Ausland von dieser Gebrauch macht (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2020);
(<i>Beginn Behandlung am 13.01.2021 - Fortsetzung</i>);</p> <p>33. <u>Beschlussantrag Nr. 398/21</u>: Junge Frauen als Schlüsselfaktor für die gesellschaftliche Entwicklung (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 17.02.2021);
(<i>Beginn Behandlung am 11.03.2021 - Fortsetzung</i>);</p> <p>34. <u>Beschlussantrag Nr. 436/21</u>: Videoüberwachung an den WOBI-Gebäuden, die wiederholt von Vandalen beschädigt werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.04.2021);
(<i>Beginn Behandlung am 13.05.2021 - Fortsetzung</i>);</p> <p>35. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 42/19</u>: Landesenergieeinkommen (vorgelegt vom Abg. Nicolini);
(<i>Beginn Behandlung am 09.06.2021 - Fortsetzung</i>);</p> <p>36. <u>Beschlussantrag Nr. 7/18</u>: Vereine und Wahlen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);</p> <p>37. <u>Beschlussantrag Nr. 35/19</u>: Auslieferung der im Ausland untergetauchten Terroristen (eingebracht vom Abg. Urzi am 30.1.2019);</p> <p>38. <u>Beschlussantrag Nr. 39/19</u>: Aufnahme von Süd-Tiroler Spitzensportlern in den Landes-</p> | <p>to (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);
(<i>inizio trattazione il 17/09/2020 - continuazione</i>);</p> <p>31. <u>mozione n. 329/20</u>: Trasporto alunni Burgraviato (presentata dal cons. Repetto il 18/09/2020);
(<i>inizio trattazione il 7/10/2020 - continuazione</i>);</p> <p>32. <u>mozione n. 351/20</u>: La Provincia si attivi presso il Parlamento per chiedere la punibilità del reato di surrogazione di maternità anche quando lo stesso sia commesso da un cittadino italiano in un Paese straniero (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2020);
(<i>inizio trattazione il 13/01/2021 - continuazione</i>);</p> <p>33. <u>mozione n. 398/21</u>: Le giovani donne sono essenziali per lo sviluppo della società (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 17/02/2021);
(<i>inizio trattazione l'11/03/2021 - continuazione</i>);</p> <p>34. <u>mozione n. 436/21</u>: L'Ipes installi un servizio di videosorveglianza negli edifici soggetti a ripetuti atti vandalici (presentata dal cons. Urzi il 16/04/2021);
(<i>inizio trattazione il 13/05/2021 - continuazione</i>);</p> <p>35. <u>disegno di legge provinciale n. 42/19</u>: Reddito energetico provinciale (presentato dal cons. Nicolini);
(<i>inizio trattazione il 09/06/2021 - continuazione</i>);</p> <p>36. <u>mozione n. 7/18</u>: Associazioni e appuntamenti elettorali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);</p> <p>37. <u>mozione n. 35/19</u>: Estradizione dei terroristi riparati all'estero (presentata dal cons. Urzi il 30/1/2019);</p> <p>38. <u>mozione n. 39/19</u>: Assumere i campioni sportivi sudtirolesi nell'amministrazione pro-</p> |
|---|---|

dienst (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 4.2.2019);

39. Beschlussantrag Nr. 55/19: Verwendung der Standardsprache für eine bessere gegenseitige Verständigung: Der Dialekt als Kommunikationsform in der Familie und in der Freizeit (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.2.2019);
40. Beschlussantrag Nr. 69/19: Verstärkte Rekrutierung von Hausärzten (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.03.2019);
41. Beschlussantrag Nr. 72/19: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Familie für didaktische Projekte in den Kindergärten sowie in den Grund-, Mittel- und Oberschulen (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.3.2019);
42. Beschlussantrag Nr. 82/19: Maßnahmen zugunsten der Zöliakiepatienten (eingebracht vom Abg. Urzì am 5.4.2019);
43. Landesgesetzentwurf Nr. 8/19: Änderung des Landesgesetzes vom 18. August 1988, Nr. 33 (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
44. Beschlussantrag Nr. 84/19: Höhere Gehälter für die Südtiroler (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 15.04.2019);
45. Beschlussantrag Nr. 87/19: Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzì am 15.04.2019);
46. Beschlussantrag Nr. 88/19: Die Rolle des Rates der Gemeinden überdenken (eingebracht vom Abg. Urzì am 15.04.2019);
47. Beschlussantrag Nr. 89/19: Sensibilisierungsmaßnahmen über die Gefahren für Minderjährige bei gewalthaltigen Computerspielen (eingebracht vom Abg. Urzì am 15.04.2019);
48. Beschlussantrag Nr. 99/19: „Ecotassa 2019“ - keinen römischen Klima-Katechismus auf

vinciale (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 4/2/2019);

39. mozione n. 55/19: Uso della lingua standard per comprendersi meglio il dialetto come forma di comunicazione familiari e conviviale (presentata dal cons. Urzì il 19/2/2019);
40. mozione n. 69/19: Incrementare le assunzioni di medici di base (presentata dal cons. Urzì il 19/03/2019);
41. mozione n. 72/19: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentato dal cons. Urzì il 19/3/2019);
42. mozione n. 82/19: Interventi a favore dei soggetti affetti da celiachia (presentata dal cons. Urzì il 5/4/2019);
43. disegno di legge provinciale n. 8/19: Modifica alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33 (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
44. mozione n. 84/19: Stipendi più alti per gli altoatesini (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 15/04/2019);
45. mozione n. 87/19: La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzì il 15/04/2019);
46. mozione n. 88/19: Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridefinito (presentata dal cons. Urzì il 15/04/2019);
47. mozione n. 89/19: Interventi di sensibilizzazione sui pericoli derivanti dall'utilizzo da parte dei minori di videogiochi caratterizzati da contenuti violenti (presentata dal cons. Urzì il 15/04/2019);
48. mozione n. 99/19: Ecotassa 2019 - Basta con la retorica ambientale del Governo a

Kosten kinderreicher Familien! (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 03.05.2019);

- | | |
|--|---|
| <p>49. <u>Beschlussantrag Nr. 100/19</u>: Personen mit Migrationshintergrund in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 07.05.2019);</p> <p>50. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 5/18</u>: Bestimmungen über die Wahlwerbung von Vereinen, Verbänden und Gewerkschaften (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);</p> <p>51. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 15/19</u>: Gleichstellung der in Südtirol lebenden Briten (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);</p> <p>52. <u>Beschlussantrag Nr. 106/19</u>: Jugendhotels als Zukunftsinvestition (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 22.05.2019);</p> <p>53. <u>Beschlussantrag Nr. 107/19</u>: Sponsoring in Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzì am 27.05.2019);</p> <p>54. <u>Beschlussantrag Nr. 110/19</u>: Einrichtung eines Diskusstisches zur Pflege (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer und Unterholzner am 05.06.2019);</p> <p>55. <u>Beschlussantrag Nr. 111/19</u>: Bildungssystem 0 - 14 (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer und Unterholzner am 05.06.2019);</p> <p>56. <u>Beschlussantrag Nr. 113/19</u>: Gelder für Sozialleistungen müssen im Land bleiben - Sachleistungen statt Geldleistungen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 06.06.2019);</p> <p>57. <u>Beschlussantrag Nr. 115/19</u>: Befreiung von der Aufenthaltsabgabe (eingebracht vom Abg. Urzì am 07.06.2019);</p> <p>58. <u>Beschlussantrag Nr. 116/19</u>: Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzì am 07.06.2019);</p> | <p>scapito delle famiglie numerose! (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 03/05/2019);</p> <p>49. <u>mozione n. 100/19</u>: Persone con background migratorio in Alto Adige (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 07/05/2019);</p> <p>50. <u>disegno di legge provinciale n. 5/18</u>: Disposizioni sulla propaganda elettorale di associazioni, unioni e sindacati (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);</p> <p>51. <u>disegno di legge provinciale n. 15/19</u>: Equiparazione dei cittadini britannici che vivono in provincia di Bolzano (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);</p> <p>52. <u>mozione n. 106/19</u>: Alberghi per i giovani: un investimento per il futuro (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 22/05/2019);</p> <p>53. <u>mozione n. 107/19</u>: Sponsorizzazioni Alto Adige (presentata dal cons. Urzì il 27/05/2019);</p> <p>54. <u>mozione n. 110/19</u>: Apriamo un tavolo di discussione sul tema dell'assistenza (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer e Unterholzner il 05/06/2019);</p> <p>55. <u>mozione n. 111/19</u>: Il sistema formativo da 0 a 14 anni (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer e Unterholzner il 05/06/2019);</p> <p>56. <u>mozione n. 113/19</u>: I mezzi finanziari destinati alle prestazioni sociali devono rimanere in Alto Adige - prestazioni di servizi anziché prestazioni monetarie (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 06/06/2019);</p> <p>57. <u>mozione n. 115/19</u>: Esenzione dell'imposta di soggiorno (presentata dal cons. Urzì il 07/06/2019);</p> <p>58. <u>mozione n. 116/19</u>: Contributi al canone di locazione (presentata dal cons. Urzì il 07/06/2019);</p> |
|--|---|

59. **Landesgesetzentwurf Nr. 18/19:** Sicheres Rodeln (vorgelegt von den Abg.en A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner und Faistnauer);
60. **Beschlussantrag Nr. 117/19:** Umverteilung nach Einkommen zur verstärkten Unterstützung der schwächeren Bevölkerungsgruppen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 13.06.2019);
61. **Landesgesetzentwurf Nr. 17/19:** Änderung des Landesgesetzes vom 1. Juli 1993, Nr. 11, „Regelung der ehrenamtlichen Tätigkeit und der Förderung des Gemeinwesens“ (vorgelegt von den Abg.en A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner und Faistnauer);
62. **Beschlussantrag Nr. 124/19:** Ausbau Ladestationen-Netz für E-Fahrzeuge (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, A. Ploner und F. Ploner am 25.06.2019);
63. **Beschlussantrag Nr. 125/19:** Das Land soll die Umfahrungsstraße von Branzoll für vorrangig erklären (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.06.2019);
64. **Beschlussantrag Nr. 127/19:** Wolf: informieren und sensibilisieren (eingebracht von den Abg.en Staffler, Dello Sbarba und Foppa am 08.07.2019);
65. **Beschlussantrag Nr. 129/19:** Waren-Transit entlang der Brennerachse (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 10.07.2019);
66. **Begehrensantrag Nr. 8/19:** „Pelzfreies“ Südtirol (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 11.07.2019);
67. **Landesgesetzentwurf Nr. 2/18:** Recht auf Mehrsprachigkeit im Bildungssystem des Landes (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
59. **disegno di legge provinciale n. 18/19:** Slittare in sicurezza (presentato dai cons. A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner e Faistnauer);
60. **mozione n. 117/19:** Assegno di cura - redistribuzione in base al reddito per sostenere maggiormente le fasce più deboli (presentato dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 13/06/2019);
61. **disegno di legge provinciale n. 17/19:** Modifica della legge provinciale 1° luglio 1993, n. 11, “Disciplina del volontariato e della promozione sociale” (presentato dai cons. A. Ploner, Köllensperger, Rieder, Unterholzner, F. Ploner e Faistnauer);
62. **mozione n. 124/19:** Potenziamento della rete di colonnine di ricarica per le autovetture elettriche (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, A. Ploner e F. Ploner il 25/06/2019);
63. **mozione n. 125/19:** La Provincia inserisca la realizzazione della variante di Bronzolo tra le proprie priorità (presentata dal cons. Urzi il 27/06/2019);
64. **mozione n. 127/19:** Lupo: informare e sensibilizzare (presentata dai cons. Staffler, Dello Sbarba e Foppa l'8/07/2019);
65. **mozione n. 129/19:** Il traffico di transito delle merci sull'asse del Brennero (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 10/07/2019);
66. **voto n. 8/19:** No alle pellicce in Alto Adige (presentato dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder l'11/07/2019);
67. **disegno di legge provinciale n. 2/18:** Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e formazione della Provincia (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);

68. Beschlussantrag Nr. 130/19: Permakultur: Ein zukunftsweisender Weg für Landwirtschaft und Gartenbau (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 12.07.2019);
69. Beschlussantrag Nr. 134/19: Gesicht-, Hand- und Haarpflege für Krankenhauspatienten (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.07.2019);
70. Landesgesetzentwurf Nr. 13/19: Anpassung der Wohnsitzerfordernisse an den staatlichen Standard (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
71. Beschlussantrag Nr. 141/19: Südtirol-Lohn (eingebracht von der Abg. Mair am 25.07.2019);
72. Beschlussantrag Nr. 142/19: CAE-Programm beenden (eingebracht von der Abg. Mair am 25.07.2019);
73. Beschlussantrag Nr. 143/19: Überarbeitung des Verfahrens für die Erlangung des Zweisprachigkeitsnachweises (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner und Faistnauer am 25.07.2019);
74. Beschlussantrag Nr. 149/19: Stiftung „Ferien im Baudenkmal“ (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 21.08.2019);
75. Beschlussantrag Nr. 153/19: Ehemaliges Solland-Silicon-Gelände: Nein zur Errichtung einer Verbrennungsanlage (eingebracht vom Abg. Urzi am 26.08.2019);
76. Beschlussantrag Nr. 155/19: Zeitnahe Errichtung von Container-Verladebahnhöfen zur Reduzierung des LKW-Verkehrs (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 3.09.2019);
77. Beschlussantrag Nr. 160/19: Reduzierung der Wartezeiten durch Einbindung der niedergelassenen freiberuflichen Fachärzte in
68. mozione n. 130/19: La permacultura: il percorso del futuro per l'agricoltura e l'orticoltura (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 12/07/2019);
69. mozione n. 134/19: Cura di viso, mani e capelli per pazienti ospedalieri (presentata dal cons. Urzi il 16/07/2019);
70. disegno di legge provinciale n. 13/19: Adeguamento del requisito della residenza agli standard statali (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);
71. mozione n. 141/19: Il "salario dell'Alto Adige" (presentata dalla cons. Mair il 25/07/2019);
72. mozione n. 142/19: Terminare il programma CAE (presentata dalla cons. Mair il 25/07/2019);
73. mozione n. 143/19: Revisione delle modalità per l'ottenimento dell'attestato di bilinguismo (presentata dai cons. Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner e Faistnauer il 25/07/2019);
74. mozione n. 149/19: Fondazione "Vacanze in edifici storici" (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 21/08/2019);
75. mozione n. 153/19: Ex Solland Silicon: no alla realizzazione di un inceneritore (presentata dal cons. Urzi il 26/08/2019);
76. mozione n. 155/19: Realizzazione tempestiva di scali intermodali per container allo scopo di ridurre il traffico pesante (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 3/09/2019);
77. mozione n. 160/19: Ridurre i tempi di attesa coinvolgendo nell'assistenza ai pazienti gli specialisti privati praticanti in Alto Adige

die Betreuung der Patienten/Innen (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Rieder und Köllensperger am 9.09.2019);

(presentata dai cons. Ploner F., Rieder e Köllensperger il 9/09/2019);

78. Begehrensantrag Nr. 9/19: Zuständigkeit für Sozialgeld ans Land (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 9.09.2019);
78. voto n. 9/19: Trasferire alla Provincia le competenze per l'assegno sociale (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 9/09/2019);
79. Beschlussantrag Nr. 165/19: Bestimmungen zur nachhaltigen Verwendung von Pflanzenschutzmitteln (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Ploner F., Unterholzner, Köllensperger, Rieder und Ploner A. am 18.09.2019);
79. mozione n. 165/19: Disposizioni sull'uso sostenibile dei prodotti fitosanitari (presentata dai cons. Faistnauer, Ploner F., Unterholzner, Köllensperger, Rieder e Ploner A. il 18/09/2019);
80. Landesgesetzentwurf Nr. 28/19: Maßnahmen zur Gleichstellung der deutschen Sprache gemäß Art. 99 des Autonomiestatutes (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
80. disegno di legge provinciale n. 28/19: Misure sull'equiparazione della lingua tedesca ai sensi dell'articolo 99 dello Statuto di autonomia (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);
81. Beschlussantrag Nr. 171/19: Mobilitätskonzept sensibles Unesco-Weltnaturerbe (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Ploner A., Faistnauer, Ploner F., Köllensperger und Rieder am 23.09.2019);
81. mozione n. 171/19: Un piano strategico per la mobilità nell'area sensibile delle Dolomiti patrimonio Unesco (presentata dai cons. Unterholzner, Ploner A., Faistnauer, Ploner F., Köllensperger e Rieder il 23/09/2019);
82. Beschlussantrag Nr. 173/19: Errichtung einer Fahrradspur auf der Gampenpass-Straße (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Rieder und Ploner A. am 23.09.2019);
82. mozione n. 173/19: Realizzazione di una pista ciclabile sulla strada delle Palade (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Rieder e Ploner A. il 23/09/2019);
83. Beschlussantrag Nr. 174/19: Nikotin- und alkoholfreie Kinderspielplätze (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Ploner A., Rieder, Köllensperger, Faistnauer und Unterholzner am 23.09.2019);
83. mozione n. 174/19: Vietiamo fumo e alcol nei parchi giochi (presentata dai cons. Ploner F., Ploner A., Rieder, Köllensperger, Faistnauer e Unterholzner il 23/09/2019);
84. Beschlussantrag Nr. 177/19: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 26.09.2019);
84. mozione n. 177/19: Neutralità climatica per l'Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 26/09/2019);
85. Beschlussantrag Nr. 178/19: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 30.09.2019);
85. mozione n. 178/19: Prima dichiarazione linguistica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 30/09/2019);
86. Beschlussantrag Nr. 179/19: Beratungsprojekt Maturaball (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Unterholzner, Köllensperger, Rieder
86. mozione n. 179/19: Progetto di consulenza "Maturaball" (presentata dai cons. Ploner A., Unterholzner, Köllensperger, Rieder,

der, Faistnauer und Ploner F. am 1.10.2019);

Faistnauer e Ploner F. l'1/10/2019);

87. Beschlussantrag Nr. 187/19: Palliativbetten im Gesundheitsbezirk Bruneck (eingebracht von den Abg.en Rieder, Ploner F., Köllensperger, Faistnauer und Ploner A. am 15.10.2019);
87. mozione n. 187/19: Posti letto per cure palliative nel comprensorio sanitario di Brunico (presentata dai cons. Rieder, Ploner F., Köllensperger, Faistnauer e Ploner A. il 15/10/2019);
88. Beschlussantrag Nr. 188/19: Die solidarische Ökonomie aufwerten (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 16.10.2019);
88. mozione n. 188/19: Valorizzare l'economia solidale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 16/10/2019);
89. Beschlussantrag Nr. 189/19: Für ein blühendes Südtirol - Schluss mit den Bagatelleingriffen (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 17.10.2019);
89. mozione n. 189/19: Per un Alto Adige tutto in fiore: basta con gli "interventi non sostanziali" (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 17/10/2019);
90. Beschlussantrag Nr. 191/19: Solidarität mit Katalonien - Freiheit für die katalanischen politischen Gefangenen! (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 17.10.2019);
90. mozione n. 191/19: Solidarietà con la Catalogna - libertà per i prigionieri politici catalani! (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 17/10/2019);
91. Beschlussantrag Nr. 194/19: Internetauftritt des Landtages bürgernäher und transparenter gestalten (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 24.10.2019);
91. mozione n. 194/19: Il sito internet del Consiglio provinciale dovrebbe essere più trasparente e di più facile uso per i cittadini (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 24/10/2019);
92. Beschlussantrag Nr. 195/19: Kollektivverträge mit Landeszusatzverträgen verbessern (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 24.10.2019);
92. mozione n. 195/19: Migliorare i contratti collettivi con contratti integrativi provinciali (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 24/10/2019);
93. Beschlussantrag Nr. 197/19: Hospiz und Palliativversorgung: es wird Zeit, das Gesetz umzusetzen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 29.10.2019);
93. mozione n. 197/19: Hospice e cure palliative: è ora di attuare la legge (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 29/10/2019);
94. Beschlussantrag Nr. 198/19: Whistleblowing in der öffentlichen Verwaltung (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 05.11.2019);
94. mozione n. 198/19: Il whistleblowing nella pubblica amministrazione (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 5/11/2019);
95. Beschlussantrag Nr. 199/19: Reduzierung der Gebühren für Kinderhorte (eingebracht vom Abg. Urzì am 7.11.2019);
95. mozione n. 199/19: Ridurre le tariffe dell'asilo nido (presentata dal cons. Urzì il 7/11/2019);
96. Beschlussantrag Nr. 207/19: Digitales Klassenregister (eingebracht von den Abg.en
96. mozione n. 207/19: Registro di classe digitale (presentata dai cons. Köllensperger,

- Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 14.11.2019);
97. Beschlussantrag Nr. 208/19: Vergütungen von Ehrenamtlichen bei Initiativen der Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 19.11.2019);
98. Beschlussantrag Nr. 209/19: Textilien: Nachhaltige Beschaffung (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 26.11.2019);
99. Landesgesetzentwurf Nr. 33/19: Wiedereinführung der Bürgerklage im Gesetz „Raum und Landschaft“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
100. Beschlussantrag Nr. 210/19: Einheitstext für die bestehende Gesetzesbestimmungen im Bereich Gesundheitswesen (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. und Unterholzner am 05.12.2019);
101. Beschlussantrag Nr. 211/19: Freiwilliger Zivildienst als Anreiz (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 06.12.2019);
102. Beschlussantrag Nr. 212/19: Landesverzeichnis der Hauspflegekräfte (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 11.12.2019);
103. Landesgesetzentwurf Nr. 9/19: Internationale Zusammenarbeit - Abänderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, „Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
104. Landesgesetzentwurf Nr. 21/19: Förderung der Innsbrucker Universitäten (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
105. Beschlussantrag Nr. 221/19: Eine soziale Vermittlungsagentur für den Zugang zu Mietwohnungen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A.,
- Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 14/11/2019);
97. mozione n. 208/19: Compensi ai volontari nel caso di iniziative dell'amministrazione provinciale (presentata dai conss. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 19/11/2019);
98. mozione n. 209/19: Acquistare tessuti eco-sostenibili (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 26/11/2019);
99. disegno di legge provinciale n. 33/19: Reintroduzione del ricorso popolare nella legge "Territorio e paesaggio" (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
100. mozione n. 210/19: Testo unico per le disposizioni legislative in materia di sanità (presentata dai conss. Ploner F., Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. e Unterholzner il 05/12/2019);
101. mozione n. 211/19: Servizio civile volontario come incentivo (presentata dai conss. Mair e Leiter Reber il 06/12/2019);
102. mozione n. 212/19: Registro provinciale degli/delle assistenti familiari (presentata dai conss. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner l'11/12/2019);
103. disegno di legge provinciale n. 9/19: Cooperazione internazionale - Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, "Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà" (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
104. disegno di legge provinciale n. 21/19: Sostegno delle università di Innsbruck (presentato dai conss. Leiter Reber e Mair);
105. mozione n. 221/19: Un'agenzia di intermediazione sociale per l'accesso alla casa (presentata dai conss. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unter-

Ploner F., Rieder und Unterholzner am 27.12.2019);

holzner il 27/12/2019);

106. Beschlussantrag Nr. 222/19: Mehrweg macht mehr Sinn: Die Pfandflasche muss gefördert werden (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 30.12.2019);
106. mozione n. 222/19: Riutilizzare è meglio: promuoviamo il vuoto a rendere (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 30/12/2019);
107. Beschlussantrag Nr. 225/20: Höhere Taktfrequenz am Bahnhof Bozen Kaiserau (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 13.01.2020);
107. mozione n. 225/20: Aumentare la frequenza dei treni per la stazione Bolzano Casanova (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 13/01/2020);
108. Beschlussantrag Nr. 226/20: Errichtung eines Musikgymnasiums (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 13.01.2020);
108. mozione n. 226/20: Istituzione di un liceo musicale (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 13/01/2020);
109. Beschlussantrag Nr. 227/20: Treue Pendlerbonus (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 14.01.2020);
109. mozione n. 227/20: Bonus fedeltà per i pendolari (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 14/01/2020);
110. Beschlussantrag Nr. 233/20: BiodiversitätsvermittlerInnen (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 20.01.2020);
110. mozione n. 233/20: Mediatori e mediatrici per la biodiversità (presentata dai cons. Faistnauer, Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 20/01/2020);
111. Beschlussantrag Nr. 234/20: Masterstudien-gang (Fortbildungsmaster) Deutsch bzw. Italienisch als Zweitsprache (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 20/01/2020);
111. mozione n. 234/20: Master (Fortbildungsmaster) Italiano L2 e Tedesco L2 (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 20/01/2020);
112. Beschlussantrag Nr. 235/20: Radmobilität in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. und Rieder am 20.01.2020);
112. mozione n. 235/20: Ciclomobilità (presentata dai cons. Unterholzner, Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. e Rieder il 20/01/2020).
113. Beschlussantrag Nr. 239/20: Fahrsicherheitszentrum Safety Park (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 28.01.2020);
113. mozione n. 239/20: Centro di guida sicura Safety Park (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 28/01/2020);
114. Beschlussantrag Nr. 240/20: Kinderbetreuung Weg vom Fleckerlteppich (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 28.01.2020);
114. mozione n. 240/20: Assistenza all'infanzia: basta con il mosaico delle iniziative individuali (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 28/01/2020);

115. Beschlussantrag Nr. 242/20: Öffis für Gäste - einheitlich und fair (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 31.01.2020);
115. mozione n. 242/20: Trasporto pubblico per i turisti - più uniformità ed equità (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 31/01/2020);
116. Beschlussantrag Nr. 243/20: Gewaltsame Übergriffe beim ärztlichen Bereitschaftsdienst und in den Notaufnahmen. Maßnahmen mit vorbeugender und abschreckender Wirkung zum Schutz der Bediensteten des Gesundheitswesens (eingebracht vom Abg. Urzì am 03.02.2020);
116. mozione n. 243/20: Aggressioni in Guardia Medica e nei Pronto Soccorso. Misure di prevenzione e di deterrenza a tutela degli operatori sanitari (presentata dal cons. Urzì il 03/02/2020);
117. Beschlussantrag Nr. 245/20: Aufwertung der extracurricularen Praktika (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 04.02.2020);
117. mozione n. 245/20: Valorizzare i tirocini extracurricolari (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner il 04/02/2020);
118. Beschlussantrag Nr. 247/20: Online-Fragebögen zur Kundenzufriedenheit in Bezug auf die Landesdienstleistungen (eingebracht vom Abg. Urzì am 06.02.2020);
118. mozione n. 247/20: Questionari di gradimento elettronici per i servizi provinciali (presentata dal cons. Urzì il 06/02/2020);
119. Beschlussantrag Nr. 250/20: Errichtung eines Triagetelefons zur notärztlichen Betreuung der Bevölkerung (eingebracht von den Abg.en Rieder, Ploner F., Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. und Unterholzner am 11.02.2020);
119. mozione n. 250/20: Istituzione di un triage telefonico per la prima assistenza medica alla popolazione (presentata dai cons. Rieder, Ploner F., Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. e Unterholzner l'11/02/2020);
120. Beschlussantrag Nr. 256/20: Alkoholwerbeverbot (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 17.02.2020);
120. mozione n. 256/20: Divieto di pubblicità per bevande alcoliche (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 17/02/2020);
121. Beschlussantrag Nr. 257/20: Ehrenamtskarte in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 17.02.2020);
121. mozione n. 257/20: Tessera del volontariato in Alto Adige (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 17/02/2020);
122. Beschlussantrag Nr. 258/20: Einführung des Ethikunterrichts (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 17.02.2020);
122. mozione n. 258/20: Introduzione dell' insegnamento dell' etica (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 17/02/2020);
123. Beschlussantrag Nr. 259/20: Errichtung einer Medical School in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Rieder und Unterholzner am 17.02.2020);
123. mozione n. 259/20: Istituzione di una medical school in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Ploner F., Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Rieder e Unterholzner il 17/02/2020);

124. Beschlussantrag Nr. 261/20: „Age Management“ für die Unterstützung des Südtiroler Arbeitsmarktes (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 19.02.2020);
125. Beschlussantrag Nr. 262/20: Ausbau der Metrobusverbindung ins Überetsch (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, A. Ploner, F. Ploner, Rieder und Unterholzner am 25.02.2020);
126. Beschlussantrag Nr. 263/20: Tagungen und Kongresse fördern - Tourismus entzerren (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 02.03.2020);
127. Beschlussantrag Nr. 264/20: Für bessere Nutzung des Areals und Gartens der Englischen Fräulein in Brixen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 02.03.2020);
128. Begehrensantrag Nr. 14/20: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissars für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 03.03.2020);
129. Beschlussantrag Nr. 265/20: Zivilinvaliden: eine bessere Regelung für Abfertigung und Zivilinvalidenrente (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 03.03.2020);
130. Landesgesetzentwurf Nr. 31/19: Wiedereinführung des Rekursrechtes für Sozialhilfeleistungen (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
131. Beschlussantrag Nr. 278/20: „Voluntariat per les Llengües“ auch auf Italienisch für alle (eingebracht von den Abg.en Ploner A. und Köllensperger am 28.04.2020);
132. Beschlussantrag Nr. 281/20: Prämie für Personal im Gesundheits- und Sozialbereich sowie Implementierung von betrieblicher Gesundheitsförderung (eingebracht von den Abg.en Rieder, Ploner F., Köllensperger, Unterholzner, Faistnauer und Ploner A. am
124. mozione n. 261/20: "Age Management" a sostegno del mercato del lavoro altoatesino (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 19/02/2020);
125. mozione n. 262/20: Il potenziamento del servizio Metrobus verso l'Oltradige (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, A. Ploner, F. Ploner, Rieder e Unterholzner il 25/02/2020);
126. mozione n. 263/20: Incentivare convegni e congressi - per un turismo più equilibrato (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 02/03/2020);
127. mozione n. 264/20: Per un miglior utilizzo dell'areale e del giardino delle Dame Inglesi a Bressanone (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 02/03/2020);
128. voto n. 14/20: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentato dai cons. Mair e Leiter Reber il 03/03/2020);
129. mozione n. 265/20: Invalidi civili: miglioriamo le disposizioni per quanto riguarda il TFR e la pensione di invalidità (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 03/03/2020);
130. disegno di legge provinciale n. 31/19: Ripristino del diritto di ricorso per prestazioni di assistenza economica sociale (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
131. mozione n. 278/20: "Voluntariat per les Llengües" per tutti, anche in italiano (presentata dai cons. Ploner A. e Köllensperger il 28/04/2020);
132. mozione n. 281/20: Premio per il personale del settore sanitario e sociale e attivazione di misure di promozione della salute nei luoghi di lavoro (presentata dai cons. Rieder, Ploner F., Köllensperger, Unterholzner, Faistnauer e Ploner A. il 29/04/2020);

29.04.2020);

133. Beschlussantrag Nr. 284/20: Das Land Südtirol muss jegliche Finanzierung zugunsten des paramilitärischen und anti-italienischen Schützenbundes einstellen (eingebracht vom Abg. Urzi am 13.05.2020);
133. mozione n. 284/20: La Provincia interrompa ogni finanziamento all'associazione paramilitare ed antitaliana degli Schützen (presentata dal cons. Urzi il 13/05/2020);
134. Beschlussantrag Nr. 286/20: Existenz von Jungunternehmern sichern (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 14.05.2020);
134. mozione n. 286/20: Garantire l'esistenza dei giovani imprenditori (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 14/05/2020);
135. Beschlussantrag Nr. 288/20: Waldkindergarten (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Faistnauer und Unterholzner am 19.05.2020);
135. mozione n. 288/20: Asilo nel bosco (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Faistnauer e Unterholzner il 19/05/2020);
136. Beschlussantrag Nr. 293/20: Barrierefreies Hotel Masatsch retten (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 21.05.2020);
136. mozione n. 293/20: Salvare il Masatsch, albergo senza barriere architettoniche (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 21/05/2020);
137. Beschlussantrag Nr. 299/20: Sommerbetreuung 2020: Koordinierungsstelle, Gruppengröße, Finanzierung (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 21.05.2020);
137. mozione n. 299/20: Assistenza estiva 2020: servizio di coordinamento, dimensione dei gruppi, finanziamento (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 21/05/2020);
138. Landesgesetzentwurf Nr. 48/20: Änderung des Landesgesetzes vom 21. August 1978, Nr. 46, „Maßnahmen betreffend die Zivilinvaliden, die Zivilblinden und die Gehörlosen“ (vorgelegt von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner);
138. disegno di legge provinciale n. 48/20: Modifiche alla legge provinciale 21 agosto 1978, n. 46, "Provvedimenti concernenti gli invalidi civili, i ciechi civili e i sordi" (presentato dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner);
139. Landesgesetzentwurf Nr. 44/19: Änderung des Landesgesetzes vom 30. November 2004, Nr. 9, „Recht auf Hochschulbildung“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
139. disegno di legge provinciale n. 44/19: Modifica della legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, "Diritto allo studio universitario" (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
140. Beschlussantrag Nr. 301/20: Aufhebung der Maskenpflicht im Freien (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 05.06.2020);
140. mozione n. 301/20: Revoca dell'obbligo di indossare la mascherina all'aperto (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 05/06/2020);
141. Beschlussantrag Nr. 308/20: Ausrufung des Klimanotstands und Klimacheck der Normen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 16.06.2020);
141. mozione n. 308/20: Dichiarazione dello stato di emergenza climatica e conseguente verifica della compatibilità della normativa (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner);

ner il 16/06/2020);

142. Beschlussantrag Nr. 309/20: Ungelöstes Problem von Wassereintritten im Krankenhaus Bozen (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 18.06.2020);
143. Beschlussantrag Nr. 310/20: Barrierefreier Tourismus: Befreiung von der Ortstaxe für Menschen mit Beeinträchtigung (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 22.06.2020);
144. Beschlussantrag Nr. 311/20: Errichtung einer autonomen Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 26.06.2020);
145. Beschlussantrag Nr. 313/20: Verzicht auf Plastik im öffentlichen Vergabewesen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 07.07.2020);
146. Beschlussantrag Nr. 314/20: Wissen dürfen, was wir essen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 08.07.2020);
147. **Landesgesetzentwurf Nr. 54/20**: Änderung des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6, „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen“ (vorgelegt von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba);
148. Beschlussantrag Nr. 316/20: Förderung Verwendung „Euroschlüssel“ in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer und Rieder am 24.07.2020);
149. Beschlussantrag Nr. 317/20: Luftmessdaten Monitoring (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 24.07.2020);
150. **Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/20**: Änderungen an den Artikeln 2 und 9 der Verfassung in den Bereichen Gleichberechtigung der Generationen, nachhaltige Entwicklung und Umweltschutz (vorgelegt von den
142. mozione n. 309/20: L'annoso problema delle infiltrazioni d'acqua nell'ospedale di Bolzano (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 18/06/2020);
143. mozione n. 310/20: Turismo senza barriere: esentare dal pagamento dell'imposta di soggiorno le persone con disabilità (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 22/06/2020);
144. mozione n. 311/20: Costituzione di un istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali per la provincia di Bolzano (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 26/06/2020);
145. mozione n. 313/20: Appalti pubblici "plastic free" (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 07/07/2020);
146. mozione n. 314/20: Abbiamo il diritto di conoscere la provenienza di ciò che mangiamo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler l'8/07/2020);
147. **disegno di legge provinciale n. 54/20**: Modifiche alla legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6, "Legge di tutela della natura e altre disposizioni" (presentato dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba);
148. mozione n. 316/20: Promuovere l'utilizzo della "eurochiave" in Alto Adige (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer e Rieder il 24/07/2020);
149. mozione n. 317/20: Monitoraggio dei dati relativi alla qualità dell'aria (presentata dai cons. Faistnauer, Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 24/07/2020);
150. **progetto di legge voto n. 1/20**: Modifiche agli articoli 2 e 9 della Costituzione in materia di equità generazionale, sviluppo sostenibile e tutela dell'ambiente (presentato dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A.,

Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner);

Ploner F., Rieder e Unterholzner);

151. Beschlussantrag Nr. 326/20: Fonds zur Angleichung der Elternzeiten in der Privatwirtschaft an den öffentlichen Dienst (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. und Ploner F. am 15.09.2020);
151. mozione n. 326/20: Fondo per equiparare i congedi parentali del settore privato a quelli del settore pubblico (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. e Ploner F. il 15/09/2020);
152. Landesgesetzentwurf Nr. 47/20: Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
152. disegno di legge provinciale n. 47/20: Modifica della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
153. Beschlussantrag Nr. 334/20: Das Land möge die Benennung des Landhauses Nr. 6 nach dem Senator Peter Brugger überdenken (eingebracht vom Abg. Urzì am 15.10.2020);
153. mozione n. 334/20: La Provincia riconsideri l'intitolazione del Palazzo n. 6 al senatore Peter Brugger (presentata dal cons. Urzì il 15/10/2020);
154. Beschlussantrag Nr. 343/20: Regionalität und Kleinunternehmerfreundlichkeit der öffentlichen Auftragsvergabe stärken (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 23.10.2020);
154. mozione n. 343/20: Maggiore regionalità e più attenzione per le piccole imprese negli appalti pubblici (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 23/10/2020);
155. Beschlussantrag Nr. 345/20: Abweichungen vom Landesgesetz Nr. 4 vom 8. Mai 2020 sowie weitere Maßnahmen und Verordnungen zur Eindämmung der Verbreitung des Virus SARS-Cov-2 nur in Absprache und mit Zustimmung des Süd-Tiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle, Mair, Köllensperger, Ploner F., Rieder, Ploner A., Faistnauer, Unterholzner, Leiter Reber, Nicolini und Repetto am 03.11.2020);
155. mozione n. 345/20: Deroghe alla legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, e ulteriori misure e ordinanze per contenere la diffusione del virus SARS-Cov-2 solo d'intesa e con il consenso del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle, Mair, Köllensperger, Ploner F., Rieder, Ploner A., Faistnauer, Unterholzner, Leiter Reber, Nicolini e Repetto il 03/11/2020);
156. Beschlussantrag Nr. 359/20: Fonds für Härtefälle: Frauen aus Gewaltsituationen befreien (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Faistnauer und Ploner A. am 24.11.2020);
156. mozione n. 359/20: Fondo di emergenza per le donne che vivono in un contesto di violenza domestica (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Faistnauer e Ploner A. il 24/11/2020);
157. Beschlussantrag Nr. 361/20: „Virtuelles Konsulat“: Einrichtung einer öffentlichen Kontaktstelle für die Beziehungen zu Konsulaten und öffentlichen Verwaltungen ausländischer Staaten (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Rieder am 30.11.2020);
157. mozione n. 361/20: "Consolato virtuale": Istituzione di uno sportello pubblico per la relazione con consolati e pubbliche amministrazioni di Paesi esteri (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Rieder il 30/11/2020);
158. Beschlussantrag Nr. 362/20: Quarantäne für Kontaktpersonen von positiv Getesteten
158. mozione n. 362/20: Quarantena per chi è venuto a contatto con persone risultate posi-

(eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 17.12.2020);

tive (presentata dal cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 17/12/2020);

159. Beschlussantrag Nr. 363/20: Modernes LKW-Parkplatzmanagement auf der A-22 Autobahn verbunden mit beschränkter LKW-Ausfahrt zur Parkplatzsuche (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Ploner A. und Rieder am 17.12.2020);
159. mozione n. 363/20: Moderna gestione delle aree di sosta per mezzi pesanti lungo l'A-22 e limitazioni all'uscita dei TIR in cerca di parcheggio (presentata dai cons. Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Ploner A. e Rieder il 17/12/2020);
160. Beschlussantrag Nr. 378/21: Anerkennung und Unterstützung des pflegenden Angehörigen (Caregiver) (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.01.2021);
160. mozione n. 378/21: Riconoscimento e sostegno del familiare assistente (caregiver) (presentata dal cons. Urzi il 21/01/2021);
161. Beschlussantrag Nr. 381/21: Maßnahmen gegen Covid-19 nach Berufsgruppen differenzieren (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. und Rieder am 28.01.2021);
161. mozione n. 381/21: Differenziare le misure anti-Covid per categorie professionali (presentata dai cons. Ploner F., Köllensperger, Faistnauer, Ploner A. e Rieder il 28/01/2021);
162. Beschlussantrag Nr. 382/21: Errichtung eines Rotationsfonds zur Vorstreckung der Abfertigung an öffentlich Bedienstete (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Faistnauer und Ploner A. am 01.02.2021);
162. mozione n. 382/21: Istituzione di un fondo di rotazione per il pagamento anticipato del trattamento di fine rapporto ai dipendenti pubblici (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Faistnauer e Ploner A. l'01/02/2021);
163. Beschlussantrag Nr. 387/21: Einführung eines Schnellbusses zwischen Mals und Landeck (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 09.02.2021);
163. mozione n. 387/21: Attivazione di un servizio di autolinea veloce tra Malles e Landeck (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 09/02/2021);
164. Beschlussantrag Nr. 388/21: Schulparkplätze (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Rieder am 09.02.2021);
164. mozione n. 388/21: I parcheggi di pertinenza degli istituti scolastici (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Rieder il 09/02/2021);
165. Beschlussantrag Nr. 390/21: Das Land möge bei der Tiroler Landesregierung, der Europäischen Union und der italienischen Regierung intervenieren und die Aufhebung der sektoralen Fahrverbote für den Schwerlastverkehr fordern (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.02.2021);
165. mozione n. 390/21: La Provincia intervenga presso il Governo del Tirolo, l'Unione europea e il Governo italiano per chiedere la revoca delle limitazioni settoriali al traffico pesante (presentata dal cons. Urzi il 10/02/2021);
166. Beschlussantrag Nr. 395/21: Versicherungspflicht im Ehrenamt (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. und Rieder am 15.02.2021);
166. mozione n. 395/21: Assicurazioni obbligatorie nel volontariato (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. e Rieder il 15/02/2021);
167. Beschlussantrag Nr. 403/21: Torfabbau in
167. mozione n. 403/21: Sfruttamento delle tor-

Südtirol - Das Torf doch nicht sein (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 19.02.2021);

biere - meglio di no! (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 19/02/2021);

168. Beschlussantrag Nr. 405/21: Dringende Maßnahmen zur Bekämpfung der Armutgefährdung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.02.2021);

168. mozione n. 405/21: Misure di contrasto al rischio di povertà (presentata dal cons. Urzi il 23/02/2021);

169. Beschlussantrag Nr. 407/21: Ein Solidaritäts-Zusatz-Euro zur Überwindung der Pandemie aus tourismuseigener Kraft und zur Rettung der Perspektiven der Tourismusbetriebe (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Rieder am 01.03.2021);

169. mozione n. 407/21: Un euro in più come segno di solidarietà per superare la pandemia e per salvare il futuro degli esercizi turistici facendo affidamento sulle risorse del turismo (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Rieder l'01/03/2021);

170. Beschlussantrag Nr. 408/21: Landesbeihilfen gegen die Folgen der Pandemie: Krise des Tourismus, Krise vieler Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 03.03.2021);

170. mozione n. 408/21: Aiuti provinciali per contrastare gli effetti della pandemia: la crisi del turismo, la crisi di molti lavoratori e lavoratrici dipendenti (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 03/03/2021);

171. Beschlussantrag Nr. 411/21: Kindergartengebühren (eingebracht vom Abg. Urzi am 11.03.2021);

171. mozione n. 411/21: Tariffe scuole dell'infanzia (presentata dal cons. Urzi l'11/03/2021);

172. Beschlussantrag Nr. 412/21: Digitale Datenbank für Sozialleistungen (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Faistnauer und Ploner A. am 16.03.2021);

172. mozione n. 412/21: Banca dati digitale per le prestazioni sociali (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Faistnauer e Ploner A. il 16/03/2021);

173. Beschlussantrag Nr. 414/21: Das Land möge die auf Abruf arbeitenden Unterhaltungskünstler unterstützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.03.2021);

173. mozione n. 414/21: La Provincia sostenga i lavoratori intermittenti dello spettacolo (presentata dal cons. Urzi il 19/03/2021);

174. Beschlussantrag Nr. 418/21: Gewalt im Schulalltag erheben (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 24.03.2021);

174. mozione n. 418/21: Raccogliere dati sulla violenza nelle scuole (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 24/03/2021);

175. Landesgesetzentwurf Nr. 64/20: Umweltbaubegleitung (vorgelegt von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba);

175. disegno di legge provinciale n. 64/20: Supervisione ambientale (presentato dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba);

176. Beschlussantrag Nr. 422/21: Ursachenforschung zu Plastikmüll in Fließgewässern (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 25.03.2021);

176. mozione n. 422/21: Ricercare le cause dei rifiuti di plastica presenti nei corsi d'acqua (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 25/03/2021);

177. **Landesgesetzentwurf Nr. 70/20:** Anpassungen zur Materie der Direkten Demokratie und Beteiligung. Änderung des Landesgesetzes vom 3. Dezember 2018, Nr. 22, „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ und des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4, „Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
178. **Beschlussantrag Nr. 423/21:** Tourismuskasse für Saisonsangestellte (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A. und Faistnauer am 29.03.2021);
179. **Beschlussantrag Nr. 424/21:** Jährlicher Monitoringbericht zur Reduktion der Treibhausgasemissionen (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 31.03.2021);
180. **Beschlussantrag Nr. 431/21:** Kulturleitbild/Kompetenzzentrum Kreativwirtschaft Südtirol (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. und Rieder am 13.04.2021);
181. **Beschlussantrag Nr. 432/21:** Lehramtsstudium am Konservatorium (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Dello Sbarba, Köllensperger, Faistnauer, Rieder, Ploner F., Foppa und Staffler am 13.04.2021);
182. **Begehrensantrag Nr. 21/21:** Der Senat möge das Anti-Homophobie-Gesetz genehmigen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 19.04.2021);
183. **Beschlussantrag Nr. 439/21:** Transparenzregister und legislativer Fußabdruck bei Gesetzgebungsverfahren (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Rieder, Ploner F., Ploner A. und Faistnauer am 20.04.2021);
184. **Beschlussantrag Nr. 442/21:** Einbindung der niedergelassenen Ärzte (Basismediziner und Basispädiater) in die SARS-CoV-2 Impfung (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Rieder, Köllensperger, Faistnauer und Ploner A. am 26.04.2021);
177. **disegno di legge provinciale n. 70/20:** Adeguamenti in materia di democrazia diretta e partecipazione. Modifica della legge provinciale 3 dicembre 2018, n. 22, “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica”, e della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4, “Istituzione e disciplina del Consiglio dei Comuni” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
178. **mozione n. 423/21:** Una cassa per i lavoratori stagionali del turismo (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A. e Faistnauer il 29/03/2021);
179. **mozione n. 424/21:** Rapporto annuale di monitoraggio sulla riduzione delle emissioni di gas serra (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 31/03/2021);
180. **mozione n. 431/21:** Linee guida per la cultura/Centro di competenza per l'industria creativa dell'Alto Adige (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. e Rieder il 13/04/2021);
181. **mozione n. 432/21:** Corso di studio con abilitazione all'insegnamento al conservatorio di musica (presentata dai cons. Ploner A., Dello Sbarba, Köllensperger, Faistnauer, Rieder, Ploner F., Foppa e Staffler il 13/04/2021);
182. **voto n. 21/21:** Legge antiomofobia: il Senato proceda alla sua approvazione (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 19/04/2021);
183. **mozione n. 439/21:** Registro della trasparenza e tracciabilità degli iter legislativi (presentata dai cons. Köllensperger, Rieder, Ploner F., Ploner A. e Faistnauer il 20/04/2021);
184. **mozione n. 442/21:** Coinvolgere i medici e i pediatri (di base) nella campagna vaccinale contro il Covid-19 (presentata dai cons. Ploner F., Rieder, Köllensperger, Faistnauer e Ploner A. il 26/04/2021);

185. **Landesgesetzentwurf Nr. 76/21:** Aufwertung von Oldtimern mit Sammlerwert (vorgelegt von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Rieder);
186. **Landesgesetzentwurf Nr. 79/21:** Zugang zu psychologischen Betreuungs- und Beratungsdiensten (vorgelegt von den Abg.en Ploner F., Rieder, Köllensperger, Faistnauer und Ploner A.);
187. **Begehrensantrag Nr. 22/21:** Zustimmung zur Genehmigung des Gesetzentwurfs „Maßnahmen zur Prävention und Bekämpfung von Diskriminierung und Gewalt aufgrund des biologischen Geschlechts, des sozialen Geschlechts, der sexuellen Orientierung und der Geschlechtsidentität“ (eingebracht von den Abg.en Repetto, Köllensperger, Ploner F., Rieder, Ploner A. und Faistnauer am 27.04.2021);
188. **Landesgesetzentwurf Nr. 77/21:** Habitat-schutz-Initiative (vorgelegt von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba);
189. **Landesgesetzentwurf Nr. 71/20:** Sicherung der Grundrechte als Aufgabe der Volksanwaltschaft (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
190. **Landesgesetzentwurf Nr. 73/21:** Aufgaben der Volksanwaltschaft im Umweltbereich (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
191. **Landesgesetzentwurf Nr. 74/21:** Landesombudsstelle für die Rechte von Menschen in Haft oder unter Freiheitsentzug (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
192. **Beschlussantrag Nr. 443/21:** Gender Budgeting - Update und neutrale Brille (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 04.05.2021);
193. **Beschlussantrag Nr. 444/21:** Gegen Falschmeldungen zu Gesundheitsthemen angehen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Rieder);
185. **disegno di legge provinciale n. 76/21:** Valorizzazione dei veicoli di interesse storico e collezionistico (presentato dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Rieder);
186. **disegno di legge provinciale n. 79/21:** Accesso ai servizi di assistenza e consulenza psicologica (presentato dai cons. Ploner F., Rieder, Köllensperger, Faistnauer e Ploner A.);
187. **voto n. 22/21:** Sostegno all'approvazione della proposta di legge: "Misure di prevenzione e contrasto della discriminazione e della violenza per motivi legati al sesso, al genere, all'orientamento sessuale e all'identità di genere" (presentato dai cons. Repetto, Köllensperger, Ploner F., Rieder, Ploner A. e Faistnauer il 27/04/2021);
188. **disegno di legge provinciale n. 77/21:** Iniziativa per la salvaguardia degli habitat (presentato dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba);
189. **disegno di legge provinciale n. 71/20:** Garanzia dei diritti fondamentali come compito della Difesa civica (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
190. **disegno di legge provinciale n. 73/21:** Compiti della Difesa civica in materia ambientale (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
191. **disegno di legge provinciale n. 74/21:** Garante provinciale dei diritti delle persone detenute o private della libertà personale (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
192. **mozione n. 443/21:** Bilancio di genere - riprendiamo l'argomento con una valutazione oggettiva (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 04/05/2021);
193. **mozione n. 444/21:** Contrastare le fake news in materia sanitaria (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Rieder il 04/05/2021);

am 04.05.2021);

194. Beschlussantrag Nr. 445/21: Vorsicht ist besser als Nachsicht: Präventionsstrategie für Pandemien (eingebracht von den Abg.en Foppa, Staffler und Dello Sbarba am 05.05.2021);
194. mozione n. 445/21: Prevenire è meglio che curare: strategie di prevenzione anti-pandemia (presentata dai cons. Foppa, Staffler e Dello Sbarba il 05/05/2021);
195. Beschlussantrag Nr. 447/21: Selbstbestimmung für Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 10.05.2021);
195. mozione n. 447/21: Autodeterminazione per la provincia di Bolzano (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 10/05/2021);
196. Beschlussantrag Nr. 449/21: Bau einer S-Bahn Bozen-Eppan-Kalern mit Anschluss an die Bahnlinie Bozen-Meran (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder, Foppa, Dello Sbarba, Staffler, Repetto, Nicolini, Mair, Knoll und Leiter Reber am 14.05.2021);
196. mozione n. 449/21: Un tram-treno che colleghi Caldaro e Appiano al capoluogo, transitando per la linea ferroviaria Bolzano-Merano (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder, Foppa, Dello Sbarba, Staffler, Repetto, Nicolini, Mair, Knoll e Leiter Reber il 14/05/2021);
197. Beschlussantrag Nr. 450/21: Aufklärung zu Kontrollen in den Frostnächten (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 17.05.2021);
197. mozione n. 450/21: Informazione e controlli in caso di gelate notturne (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 17/05/2021);
198. Beschlussantrag Nr. 451/21: Lärmmessstationen am Bozner Flughafen (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.05.2021);
198. mozione n. 451/21: Centraline rilevamento rumore aeroporto di San Giacomo (presentata dal cons. Urzi il 18/05/2021);
199. Begehrensantrag Nr. 26/21: Eigenverbrauch und Energiegemeinschaften: Die EU-Richtlinie soll vollständig umgesetzt werden (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 21.05.2021);
199. voto n. 26/21: Autoconsumo e comunità energetiche: recepire pienamente la Direttiva europea (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 21/05/2021);
200. Beschlussantrag Nr. 454/21: Gemeindebauordnungen: Mehr Autonomie den Gemeinden in puncto Umweltschutz und Wohlergehen der Bevölkerung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 28.05.2021);
200. mozione n. 454/21: Regolamenti edilizi comunali: più autonomia ai comuni per la tutela del clima e il benessere della popolazione (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 28/05/2021);
201. Landesgesetzentwurf Nr. 80/21: Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt von den Abg.en Faistnauer, Köllensperger, Ploner A., Ploner F. und Rieder);
201. disegno di legge provinciale n. 80/21: Modifica della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, “Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata” (presentato dai cons. Faistnauer, Köllensperger, Ploner A., Ploner F. e Rieder);
202. Beschlussantrag Nr. 455/21: Kubaturbonus für Barrierefreies Bauen (eingebracht von
202. mozione n. 455/21: Bonus cubatura per costruzioni prive di barriere architettoniche

den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. und Rieder am 01.06.2021);

(presentata dai conss. Ploner A., Köllensperger, Faistnauer, Ploner F. e Rieder l'01/06/2021);

203. Begehrensantrag Nr. 27/21: Abschaffung der Leistungsbegrenzung für Fahrzeuge von Führerscheinneulingen (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 08.06.2021);

203. voto n. 27/21: Abolizione del limite di potenza per i veicoli dei neopatentati (presentato dai conss. Leiter Reber e Mair l'08/06/2021);

204. Beschlussantrag Nr. 458/21: Energiebonus: Wer mehr braucht, soll mehr bekommen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 11.06.2021).

204. mozione n. 458/21: Bonus energia, dare di più a chi ha più bisogno (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Staffler l'11/06/2021).

Die Sitzung beginnt um 14.38 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.38.

Die Präsidentin teilt zu Beginn der Sitzung mit, dass der Präsidialsekretär heute den Namensaufruf nicht durchführen wird und stattdessen die Abgeordneten ihre Anwesenheit auf der Concilium-Plattform bestätigen müssen. Sie fügt hinzu, dass gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung die MitarbeiterInnen des Amtes für Rechts- und Gesetzgebungsangelegenheiten bereits allen Landtagsabgeordneten das Protokoll der Sitzung Nr. 108 vom 11.6.2021 zur Einsichtnahme übermittelt haben.

La presidente annuncia in apertura della seduta odierna che il segretario questore non effettuerà l'appello nominale, ma che i consiglieri e le consigliere dovranno confermare la loro presenza sulla piattaforma Concilium. Comunica inoltre che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 108 dell'11/6/2021, che è stato inviato per la visione dai collaboratori dell'Ufficio affari legislativi e legali a tutti i consiglieri e a tutte le consigliere.

Die Präsidentin teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung teilt die Präsidentin mit, dass alle Anfragen zur Aktuellen Fragestunde beantwortet worden sind.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest die Präsidentin noch im Sinne vom Artikel 110 Absatz 5 der Geschäftsordnung die Anfragen Nr. 1620/21, 1577/21, 1590/21 und Nr. 1606/21 die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 60 Tagen beantwortet worden sind.

La presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Prima di passare all'ordine del giorno, la presidente informa che a tutte le interrogazioni su temi di attualità è stata data risposta.

Prima di passare all'ordine del giorno, la presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 110, comma 5 del regolamento interno delle interrogazioni n. 1620/21, 1577/21, 1590/21 e n. 1606/21, alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 60 giorni.

Informationen der Landesregierung über die Entwicklung der Covid-Pandemie (Antrag Nr. 389-21).

Landeshauptmann Kompatscher und Landesrat Widmann berichten über die Entwicklungen der Covid-Pandemie.

Es sprechen die Abg.en Knoll, Mair, Köllensperger, Franz Ploner, Unterholzner, Foppa, Tauber, Rieder, Urzì und Leiter Reber, um ihre Fragen zu stellen.

Auf die Fragen der Abgeordneten antworten Landeshauptmann Kompatscher sowie die Landesräte Widmann und Schuler.

Zum Thema spricht der Abg. Urzì, der die Präsidentin darum bittet, anlässlich der nächsten Sitzung des Kollegiums der Fraktionsvorsitzenden

Informazioni della Giunta provinciale sugli sviluppi della pandemia di Covid (richiesta n. 389-21).

Il presidente della Provincia Kompatscher e l'ass. Widmann informano sugli sviluppi della pandemia di Covid.

Intervengono per porre domande i/le cons. Knoll, Mair, Köllensperger, Ploner Franz, Unterholzner, Foppa, Tauber, Rieder, Urzì e Leiter Reber.

Intervengono per rispondere alle domande dei/delle consiglieri/e il presidente della Provincia Kompatscher, l'ass. Widmann e l'ass. Schuler.

Sul tema interviene il cons. Urzì, per chiedere alla presidente di discutere nella prossima seduta del collegio dei capigruppo, quale iniziativa promozio-

als Werbeinitiative den Vorschlag zu diskutieren, der Bevölkerung die Anzahl der geimpften Landtagsabgeordneten mitzuteilen.

Die Präsidentin versichert, der Vorschlag werde in der nächsten Fraktionssprechersitzung besprochen.

Auch Landesrätin Deeg meldet sich zu Wort, um die Fragen der Abgeordneten zu beantworten.

Nach Abschluss der Behandlung des Punktes zur Entwicklung der Pandemie bringt die Präsidentin den ersten institutionellen Tagesordnungspunkt zur Behandlung.

TOP 1

Aktuelle Fragestunde.

Anfrage Nr. (1) 1/07/21: Stützpunkt für Rettungskräfte am Bahnhof von Bozen (eingebracht von der Abg. Mair am 14.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage. Abg. Mair spricht zur Replik und ersucht am Ende ihrer Wortmeldung um Nachreichung der Antwort in Schriftform.

Anfrage Nr. (2) 2/07/21: Stand der Sanierungsarbeiten im Bereich des Biotops Hühnerspiel/Gemeinde Brenner (eingebracht von den Abg.en Staffler, Dello Sbarba und Foppa am 14.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Staffler beantwortet Landesrat Vettorato die Anfrage.

Abg. Staffler stellt eine Zusatzfrage, die wiederum von Landesrat Vettorato beantwortet wird.

Anfrage Nr. (3) 6/07/21: Bär und Wolf (eingebracht vom Abg. Unterholzner am 15.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Unterholzner beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage.

Abg. Unterholzner spricht zur Replik.

Anfrage Nr. (4) 12/07/21: Aufnahme von Fahrerinnen und Fahrern der Generaldirektion des Landes (eingebracht von der Abg. Rieder am 15.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Rieder antwortet Landeshauptmann Kompatscher. Abg. Rieder stellt eine Zusatzfrage, die wiederum von Landeshauptmann Kompatscher beantwortet wird.

nale, la proposta di comunicare alla popolazione il numero dei consiglieri e delle consigliere provinciali che si sono sottoposti/e a vaccinazione.

La presidente assicura che la proposta verrà portata in discussione nella prossima seduta del collegio dei capigruppo.

Per rispondere alle domande dei/delle consiglieri/e interviene infine anche l'ass. Deeg.

Esaurito il punto dell'informativa sugli sviluppi della pandemia, la presidente pone in trattazione il primo punto istituzionale iscritto all'ordine del giorno.

Punto 1 all'odg

Interrogazioni su temi di attualità.

Interrogazione n. (1) 1/07/21: Base per soccorritori presso la stazione di Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 14/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Widmann.

Replica la cons. Mair e al termine dell'intervento chiede di avere copia della risposta scritta..

Interrogazione n. (2) 2/07/21: Stato dei lavori di risanamento nei dintorni del biotopo Cima Gallina, Comune di Brennero (presentata dai cons. Staffler, Dello Sbarba e Foppa il 14/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Staffler, risponde l'ass. Vettorato.

Per una domanda aggiuntiva interviene il cons. Staffler, al quale risponde nuovamente l'ass. Vettorato.

Interrogazione n. (3) 6/07/21: Orsi e lupi (presentata dal cons. Unterholzner il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Unterholzner, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Unterholzner.

Interrogazione n. (4) 12/07/21: Assunzioni di autiste e di autisti da parte della Direzione generale della Provincia (presentata dalla cons. Rieder il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Rieder, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Per una domanda aggiuntiva interviene la cons. Rieder, alla quale risponde nuovamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Anfrage Nr. (5) 19/07/21: Brand am Fennberg: die Verantwortlichen sollen für die Kosten der Löscharbeiten aufkommen (eingebracht vom Abg. Urzi am 17.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage. Abg. Urzi stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum Landesrat Schuler antwortet, und ersucht am Ende seiner Wortmeldung um Nachreichung der Antwort in Schriftform.

Anfrage Nr. (6) 21/07/21: Fördermaßnahme "contratti di sviluppo" / Zugangsmöglichkeit (eingebracht vom Abg. Tauber am 17.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Tauber beantwortet Landesrat Schuler die Anfrage.

Der Abg. Tauber spricht zur Replik.

Die Präsidentin ersucht die Abg.en Staffler und Repetto, die Anfrage zur aktuellen Fragestunde Nr. 9 vorzuziehen, da der zuständige Landesrat Vettorato um 17 Uhr die Sitzung verlassen muss.

Dagegen werden keine Einwände erhoben.

Anfrage Nr. (9) 3/07/21: Dieselöl-Austritt am Bozner Krankenhaus (eingebracht von den Abg.en Staffler, Dello Sbarba und Foppa am 14.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Staffler beantwortet Landesrat Vettorato die Anfrage.

Abg. Staffler bedankt sich und ersucht um Nachreichung der Antwort in Schriftform.

Anfrage Nr. (7) 26/07/21: Sporttraining ohne Zuschauer (eingebracht vom Abg. Repetto am 22.6.2021).

Abg. Repetto verliest die Anfrage. Daraufhin unterbricht die Präsidentin deren Behandlung, da der für die Antwort zuständige Landeshauptmann Kompatscher vorübergehend abwesend ist.

Anfrage Nr. (8) 31/07/21: Einsprachiges COVID-Zertifikat (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 22.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll antwortet Landesrat Widmann.

Abg. Knoll spricht zur Replik.

Anfrage Nr. (10) 7/07/21: Sanitätspersonal - geimpft oder nicht geimpft (eingebracht vom Abg. Unterholzner am 15.6.2021).

Interrogazione n. (5) 19/07/21: Incendio di Favogna, i costi degli interventi siano a carico dei responsabili (presentata dal cons. Urzi il 17/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde l'ass. Schuler.

Per una domanda aggiuntiva interviene il cons. Urzi, che chiede altresì di avere copia della risposta scritta, al quale risponde nuovamente l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (6) 21/07/21: "Contratti di sviluppo": possibilità di accesso a queste misure di sostegno (presentata dal cons. Tauber il 17/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Tauber, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Tauber.

La presidente chiede ai conss. Staffler e Repetto se è possibile anticipare l'interrogazione su temi d'attualità n. 9, di competenza dell'ass. Vettorato, perché alle 17 l'assessore dovrà lasciare l'aula.

Non vengono sollevate obiezioni.

Interrogazione n. (9) 3/07/21: Perdita di gasolio all'ospedale di Bolzano (presentata dai conss. Staffler, Dello Barba e Foppa il 14/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Staffler, risponde l'ass. Vettorato.

Il cons. Staffler ringrazia e chiede di avere risposta scritta.

Interrogazione n. (7) 26/07/21: Presenza di pubblico durante gli allenamenti sportivi (presentata dal cons. Repetto il 22/6/2021).

L'interrogazione viene letta dal cons. Repetto, dopodiché la presidente ne sospende la trattazione a causa della momentanea assenza del presidente della Provincia Kompatscher, competente per la risposta.

Interrogazione n. (8) 31/07/21: Certificato COVID monolingue (presentata dai conss. Knolle e Atz Tammerle il 22/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (10) 7/07/21: Personale sanitario: chi è vaccinato e chi non lo è (presentata dal cons. Unterholzner il 15/6/2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Unterholzner beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.
Abg. Unterholzner spricht zur Replik.

Anfrage Nr. (11) 13/07/21: Warmwasser und Heizung Krankenhäuser Südtirol (eingebracht vom Abg. Faistnauer am 15.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Faistnauer beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Der Abg. Faistnauer stellt eine zusätzliche Frage, die wiederum von Landesrat Widmann beantwortet wird.

Anfrage Nr. (12) 23/07/21: Verletzung der Verpflichtung zur Zweisprachigkeit im KH Schlanders (eingebracht vom Abg. Urzì am 21.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzì beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.
Abg. Urzì spricht zur Replik.

Anfrage Nr. (13) 25/07/21: Pflegeeinstufung (eingebracht von der Abg. Mair am 22.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landesrätin Deeg die Anfrage.
Die Abg. Mair bedankt sich.

Da Landeshauptmann Kompatscher wieder im Saal anwesend ist, erteilt ihm die Präsidentin zur Beantwortung der vom Abg. Repetto eingebrachten Anfrage Nr. 7 das Wort.

Nach der Antwort des Landeshauptmannes dankt der Abg. Repetto.

Anfrage Nr. (14) 33/07/21: Altenheim Schloss Moos (eingebracht von der Abg. Ladurner am 23.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Ladurner antwortet Landesrätin Deeg.

Abg. Ladurner bedankt sich und ersucht um Nachreichung der Antwort in Schriftform.

Die Präsidentin teilt mit, dass der Abg. Knoll beantragt hat, die Behandlung der Anfrage Nr. 15 zu vertagen.

Anfrage Nr. (16) 4/07/21: Gülle auf Latsfonser Almwiesen (eingebracht von den Abg.en Staffler, Dello Sbarba und Foppa am 15.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg.

All'interrogazione, letta dal cons. Unterholzner, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Unterholzner.

Interrogazione n. (11) 13/07/21: Riscaldamento e acqua calda negli ospedali dell'Alto Adige (presentata dal cons. Faistnauer il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Faistnauer, risponde l'ass. Widmann.

Per una domanda aggiuntiva interviene il cons. Faistnauer, alla quale risponde nuovamente l'ass. Widmann.

Interrogazione n. (12) 23/07/21: Violazione bilinguismo all'ospedale di Silandro (presentata dal cons. Urzì il 21/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzì, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Urzì.

Interrogazione n. (13) 25/07/21: Valutazione della non autosufficienza (presentata dalla cons. Mair il 22.06.2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Deeg.

La cons. Mair ringrazia.

Visto che il presidente della Provincia Kompatscher è rientrato in aula, la presidente gli cede la parola per fornire la risposta all'interrogazione n. 7, presentata dal cons. Repetto.

Dopo la risposta del presidente della Provincia Kompatscher il cons. Repetto ringrazia.

Interrogazione n. (14) 33/07/21: Chiusura della casa di riposo "Schloss Moos" (presentata dalla cons. Ladurner il 23/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Ladurner, risponde l'ass. Deeg.

Ringrazia la cons. Ladurner e chiede copia della risposta scritta.

La presidente informa che il cons. Knoll ha chiesto di rinviare la trattazione dell'interrogazione n. 15.

Interrogazione n. (16) 4/07/21: Spargimento di liquame sui prati delle malghe di Santa Croce di Latsfon (presentata dai cons. Staffler, Dello Sbarba e Foppa il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Staffler, risponde

Staffler antwortet Landesrat Schuler.
Abg. Staffler stellt eine Zusatzfrage und ersucht um ersucht um Nachreichung der Antwort in Schriftform.

Es antwortet Landesrat Schuler.

Anfrage Nr. (17) 8/07/21: Unternehmen - Mitarbeiter miteinbeziehen (eingebracht Unterholzner Josef 15.6.2021).

Die Präsidentin teilt mit, dass die Behandlung aufgrund der Abwesenheit des Landesrates Achammer vertragen werden muss.

Anfrage Nr. (18) 14/07/21: Suspendierungen in den Alters- und Pflegeheimen (eingebracht von der Abg. Rieder am 15.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Rieder antwortet Landesrätin Deeg.

Es repliziert die Abg. Rieder.

Anfrage Nr. (19) 32/07/21: Suspendierung von Hausärzten (eingebracht von der Abg. Mair am 22.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Mair.

Anfrage Nr. (20) 35/07/21: Corona-Tests (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 23.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll antwortet Landesrat Widmann.

Anfrage Nr. (21) 5/07/21: "Passfälschung" in Tirol: Wie hoch liegt das Timmelsjoch wirklich? (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 15.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet Landesrat Alfreider die Anfrage.

Anfrage Nr. (22) 9/07/21: Umweltkatastrophe am Bozner Krankenhaus (eingebracht vom Abg. Unterholzner am 15.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Unterholzner beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Abg. Unterholzner spricht zur Replik.

Anfrage Nr. (23) 15/07/21: Suspendierungen im Südtiroler Sanitätsbetrieb (eingebracht von der Abg. Rieder am 16.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Rieder beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

l'ass. Schuler.

Per una domanda aggiuntiva interviene il cons. Staffler che chiede copia della risposta scritta.

Risponde l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (17) 8/07/21: Aziende – coinvolgimento dei collaboratori (presentata dal cons. Unterholzner il 15/6/2021).

La presidente annuncia che la trattazione deve essere rinviata a causa dell'assenza dell'ass. Achammer.

Interrogazione n. (18) 14/07/21: Sospensioni dal servizio nelle case di riposo e di cura (presentata dalla cons. Rieder il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Rieder, risponde l'ass. Deeg.

Replica la cons. Rieder.

Interrogazione n. (19) 32/07/21: Sospensione dei medici di base (presentata dalla cons. Mair il 22/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Widmann.

Replica la cons. Mair.

Interrogazione n. (20) 35/07/21: Test Coronavirus (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 23/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. Widmann.

Interrogazione n. (21) 5/07/21: "Passo falso": quanto è alto in realtà Passo Rombo? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Alfreider.

Interrogazione n. (22) 9/07/21: Disastro ambientale all'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Unterholzner il 15/6/2021).

All'interrogazione, letta dal cons. Unterholzner, risponde l'ass. Widmann.

Replica il cons. Unterholzner.

Interrogazione n. (23) 15/07/21: Sospensioni nell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (presentata dalla cons. Rieder il 16/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Rieder, risponde l'ass. Widmann.

Die Abg. Rieder spricht zur Replik.

Anfrage Nr. (24) 36/07/21: Abpumpen von Grundwasser in der Stadt Bozen (eingebracht Mair Ulli am 23.6.2021).

Aufgrund der Abwesenheit des Landesrates Vettorato vertagt.

Anfrage Nr. (25) 38/07/21: Tests bei europäischem Grünen Pass (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 23.6.2021).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Atz Tammerle beantwortet Landesrat Widmann die Anfrage.

Die Abg. Atz Tammerle stellt eine zusätzliche Frage, die wiederum von Landesrat Widmann beantwortet wird.

Die Präsidentin teilt mit, dass das Protokoll der 108. Sitzung vom 11.6.2021 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 18.04 Uhr die Sitzung.

MS/pp

Replica la cons. Rieder.

Interrogazione n. (24) 36/07/21: Pompaggio di acqua di falda in centro città a Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 23/6/2021).

Rinviata a causa dell'assenza dell'ass. Vettorato.

Interrogazione n. (25) 38/07/21: Test per il passaporto verde europeo (presentata dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 23/6/2021).

All'interrogazione, letta dalla cons. Atz Tammerle, risponde l'ass. Widmann.

Per una domanda aggiuntiva interviene la cons. Atz Tammerle, alla quale risponde nuovamente l'ass. Widmann.

La presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 108 del 11/6/2021 è da considerarsi approvato, non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 18.04 toglie la seduta.

jc/DF

Die Präsidentin | La presidente
Rita Mattei

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Josef Noggler

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Manfred Vallazza

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Elisabeth Rieder

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Franz Thomas Locher

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

